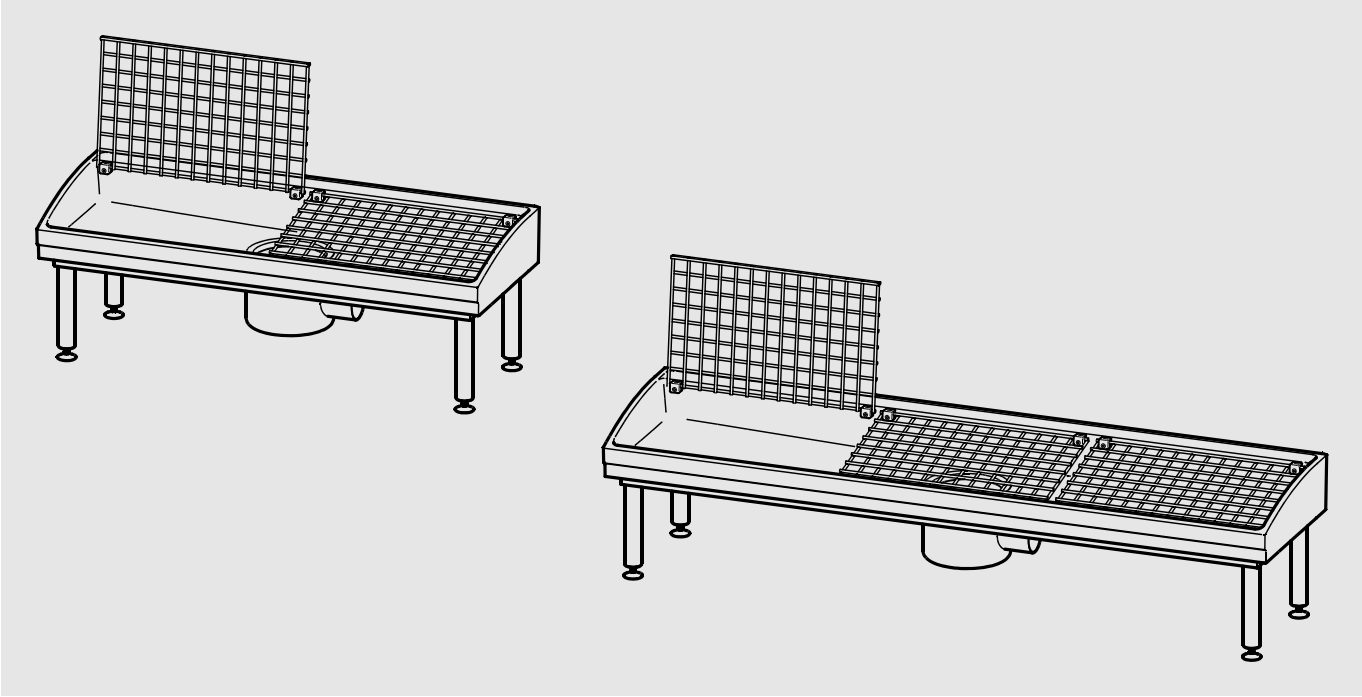
SIRIUS



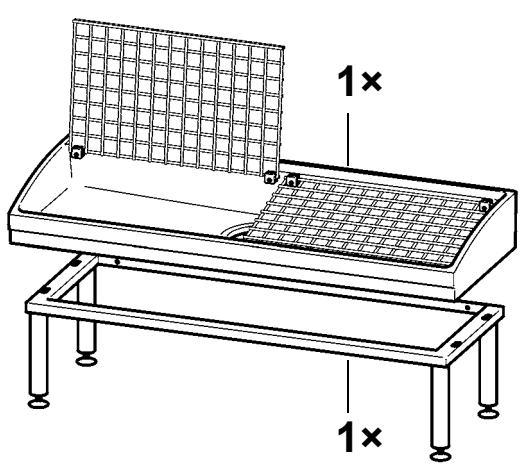
SIRW721A
2000102727

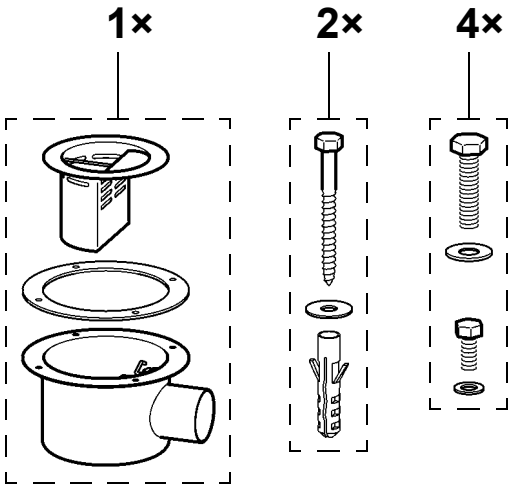
SIRW731A
2000102729

DE	**Montage- und Betriebsanleitung**	**Schuh- und Stiefelreinigungsanl**
EN	**Installation and operating instructions**	**Shoe and boot cleaning unit**
FR	**Notice de montage et de mise en service**	**Lave-chaussures et lave-bottes**
ES	**Instrucciones de montaje y servicio**	
IT	**Istruzioni per il montaggio e l'uso**	**Lavastivali**
NL	**Montage- en bedrijfsinstructies**	**Schoen- en laarsreiniger**
PL	**Instrukcja montażu i obsługi**	**Urz. do mycia kaloszy i butów**
SV	**Monterings- och driftinstruktion**	
CS	**Návod pro montáž a provoz**	
FI	**Asennus- ja käyttöohje**	**Jalkineiden puhdistusyksikkö**
RU	**Инструкция по монтажу и вводу в эксплуатацию**	

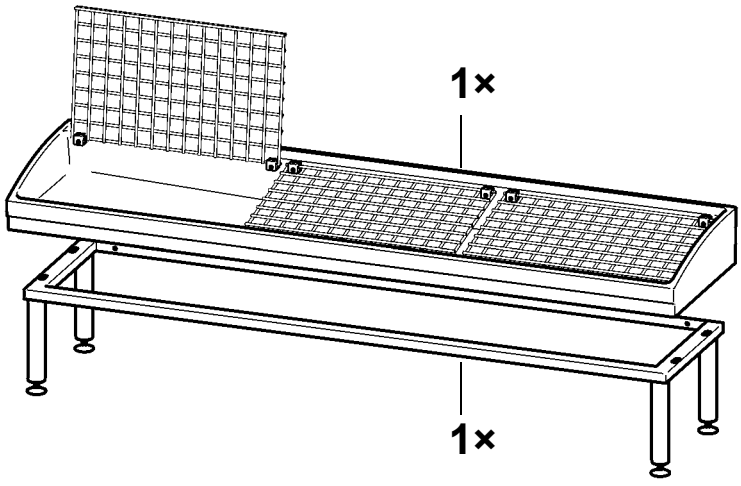
ZMI_001_01815182_#SALL_#AQU_#V5.fm / 21.02.23

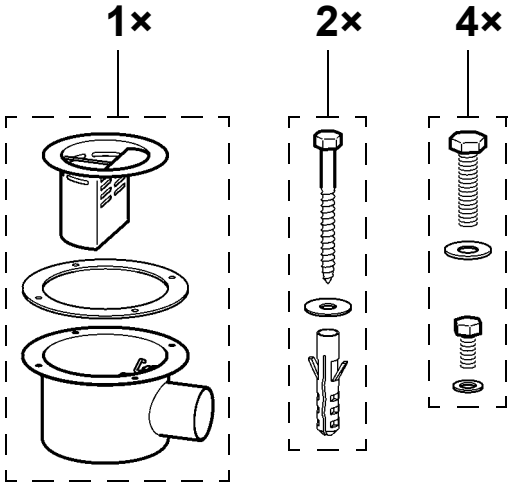
SIRW721A





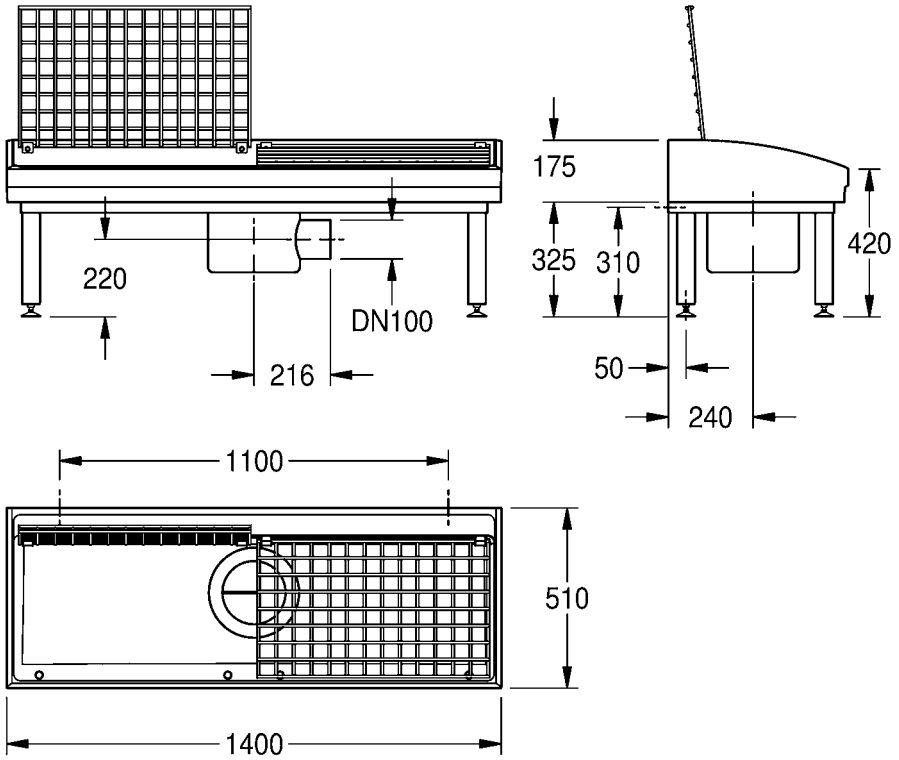
SIRW731A



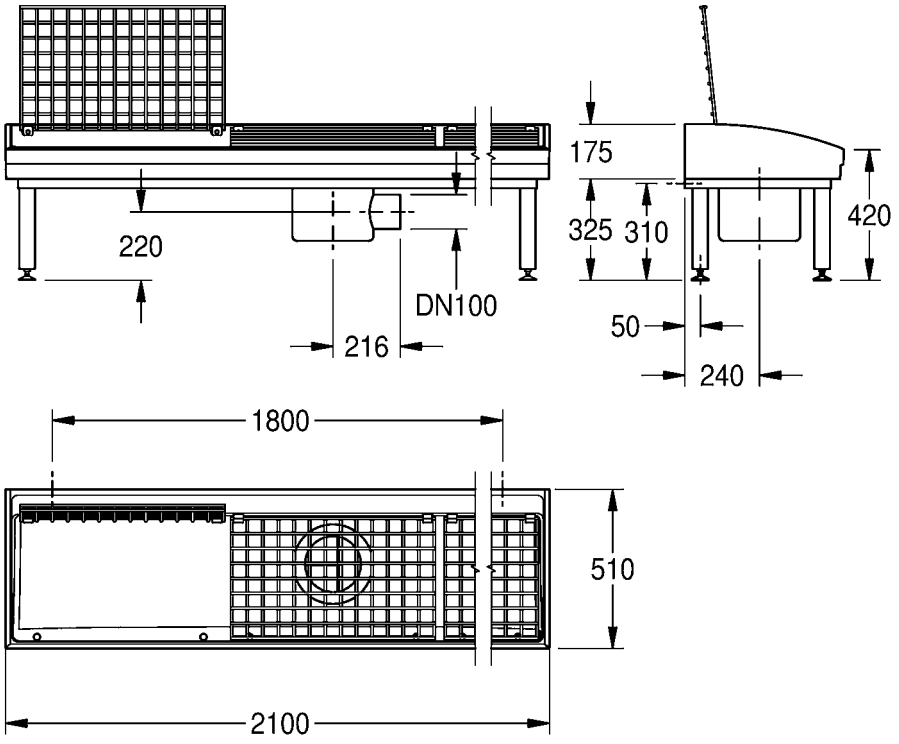


ZMI_001_01815182_#SALL_#AQU_#V5.fm

SIRW721A

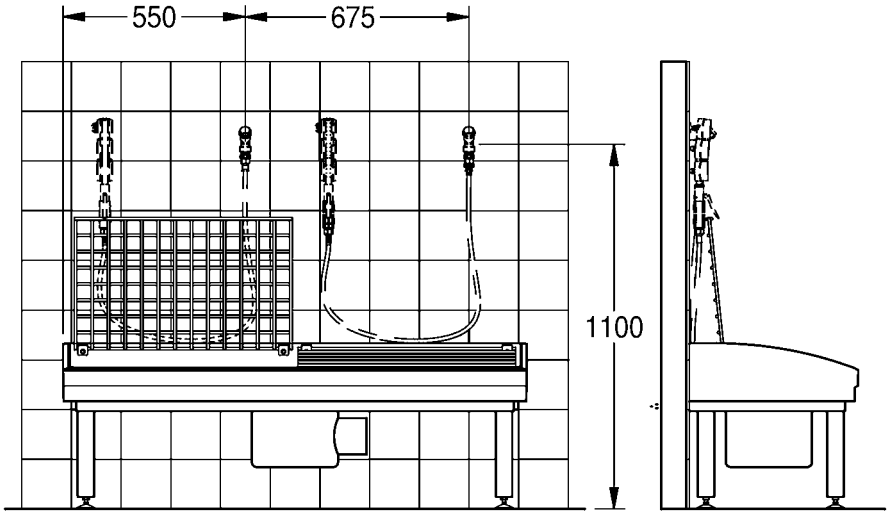


SIRW731A

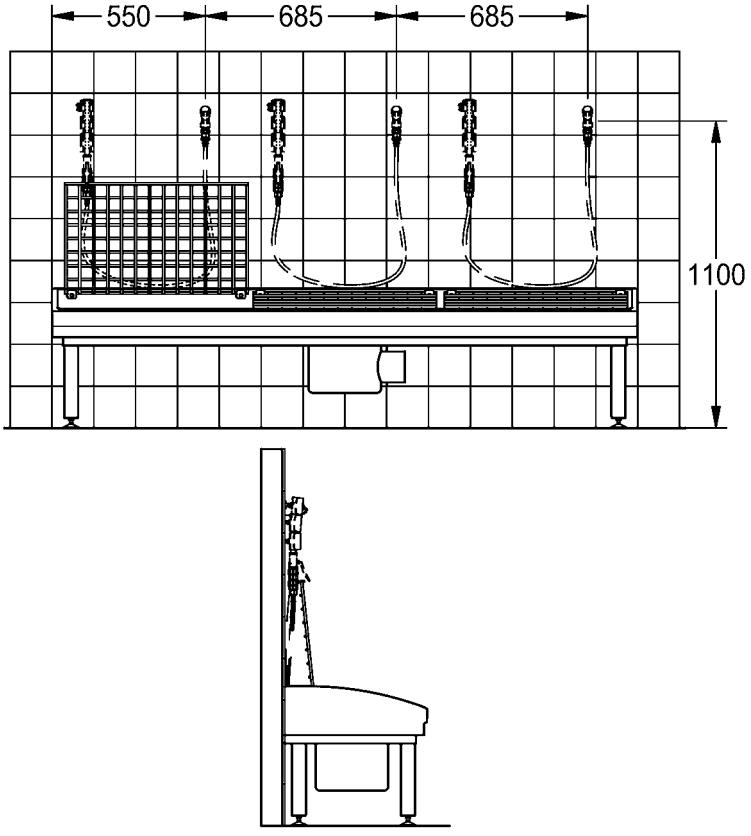


ZMI_001_01815182_#SALL_#AQU_#V5.fm

SIRW721A



SIRW731A



ZMI_001_01815182_#SALL_#AQU_#V5.fm

EN Installation and operating instructions

Important notes

- ► Do not use abrasive cleaners for cleaning.
- ► When using abrasive cleaners containing acids or alkaline solutions, close attention must be paid to the directions for use.
- ► The cast mineral material can be disposed of as regular domestic waste.

DE Montage- und Betriebsanleitung

Wichtige Hinweise

- ► Zur Reinigung nicht scheuernde Reinigungsmittel verwenden.
- ► Bei Verwendung von säure- oder laugenhaltigen Reinigern sind die Anwendungsvorschriften einzuhalten.
- ► Der Mineralguss kann im normalen Hausmüll entsorgt werden.

PL Instrukcja montażu i obsługi

Ważne wskazówki

- ► Do czyszczenia nie stosować środków trących.
- ► Podczas używania środków czyszczących zawierających kwasy lub ług należy przestrzegać przepisów dotyczących ich stosowania.
- ► Odlew mineralny można wyrzucać razem ze zwykłymi odpadami domowymi.

SV Monterings- och driftinstruktion

Viktiga informationer

- ► Spola igenom rörledningarna före installation!
- ► När monteringen har gjorts skall temperaturbegränsningen ställas in!
- ► Använd armaturen endast med originalsilar och originalåterflödesförhindrare!

FR Notice de montage et de mise en service

Remarques importantes

- ► Ne pas utiliser de produit abrasif pour le nettoyage.
- ► Lors de l'utilisation de détergents contenant des acides ou des lessives, respecter les consignes d'utilisation.
- ► La fonte minérale peut être éliminée dans les ordures ménagères.

CS Návod pro montáž a provoz

Důležité pokyny

- ► Na čištění nepoužívejte abrazivní čisticí prostředky.
- ► Při používání čisticích prostředků s obsahem kyselin nebo louhů dodržujte návody k použití.
- ► Polymerbeton je možné likvidovat jako běžný domácí odpad.

ES Instrucciones de montaje y servicio

Indicaciones importantes

- ► No utilizar productos de limpieza abrasivos en la limpieza.
- ► Si se utilizan limpiadores que contengan ácidos o lejías se habrán de respetar las Instrucciones de empleo.
- ► La fundición de mineral se puede eliminar junto con la basura doméstica normal.

FI Asennus- ja käyttöohje

Tärkeitä ohjeita

- ► Älä käytä puhdistukseen hankaavia puhdistusaineita.
- ► Mikäli käytät happo- tai emäspitoisia puhdistusaineita, noudata käyttöohjeen määräyksiä.
- ► Keramiikkavalun voit hävittää tavallisena talousjätteenä.

ZMI_001_01815182_#SALL_#AQU_#V5.fm

IT Istruzioni per il montaggio e l'uso

Avvertenze importanti

- ► Per la pulizia non utilizzare detergenti abrasivi.
- ► Rispettare le istruzioni per l'uso quando si utilizzano detergenti acidi o basici.
- ► La ghisa minerale può essere smaltita nei normali rifiuti domestici.

RU Инструкция по монтажу и вводу в эксплуатацию

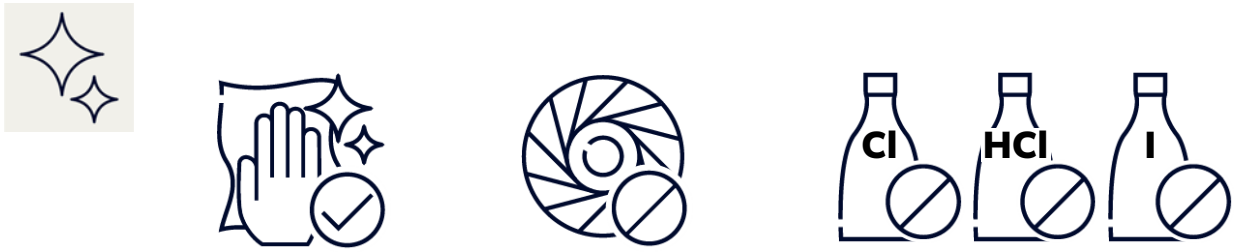
Важные указания

- ► Для чистки не используйте абразивные чистящие средства.
- ► При использовании чистящих средств, содержащих кислоты или щелочи, соблюдайте инструкции по применению.
- ► Изделия из минерального литья могут быть утилизованы вместе с обычными бытовыми отходами.

NL Montage- en bedrijfsinstructies

Belangrijke aanwijzingen

- ► Voor de reiniging geen schurende reinigingsmiddelen gebruiken.
- ► Bij het gebruik van zuur- of looghoudende reinigingsmiddelen moeten de gebruiksvoorschriften in acht worden genomen.
- ► Het polymeerbeton kan met het normale huisvuil worden afgevoerd.





ZMI_001_01815182_#SALL_#AQU_#V5.fm

1. Montage

EN Installation	NL Montage	CS Montáž
FR Montage	PL Montaż	FI Asennus
ES Montaje	SV Montering	RU Монтаж
IT Montaggio		

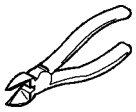




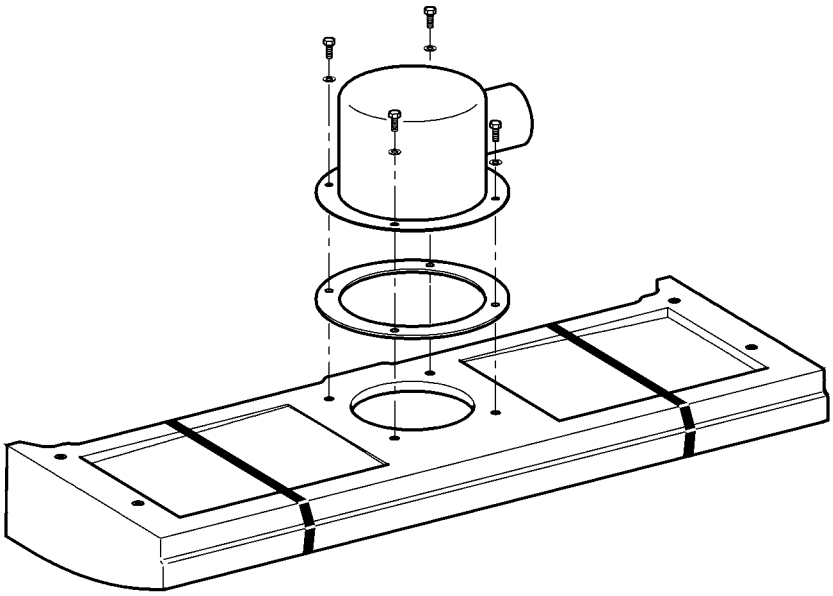
12 mm
13 mm
17 mm
20 mm



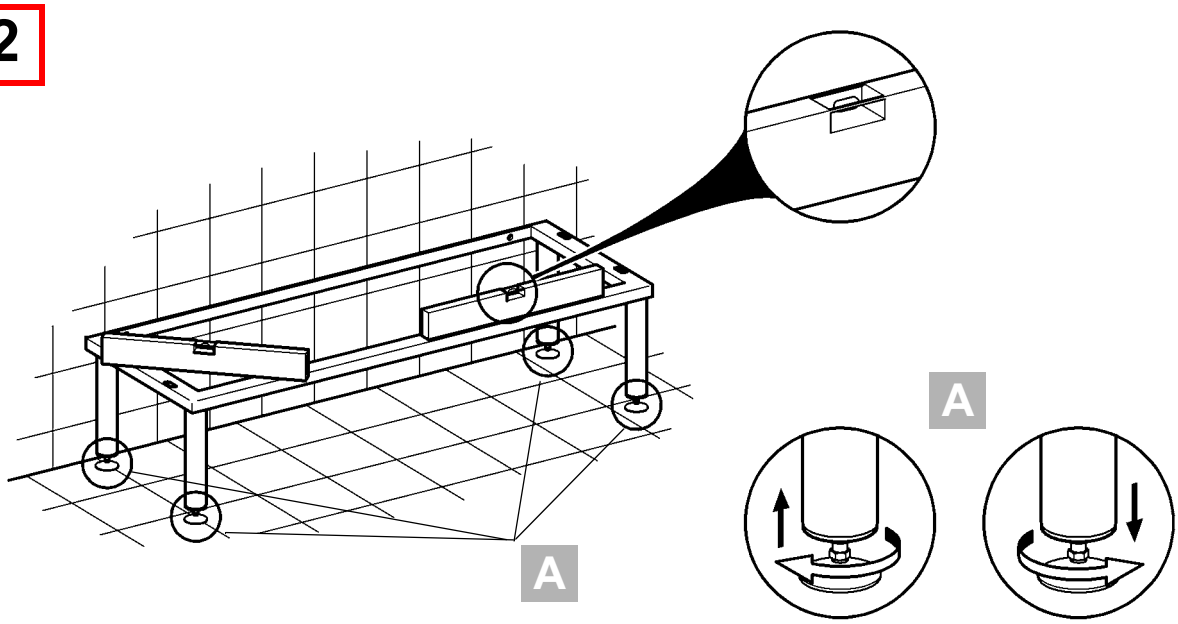
12 mm



1

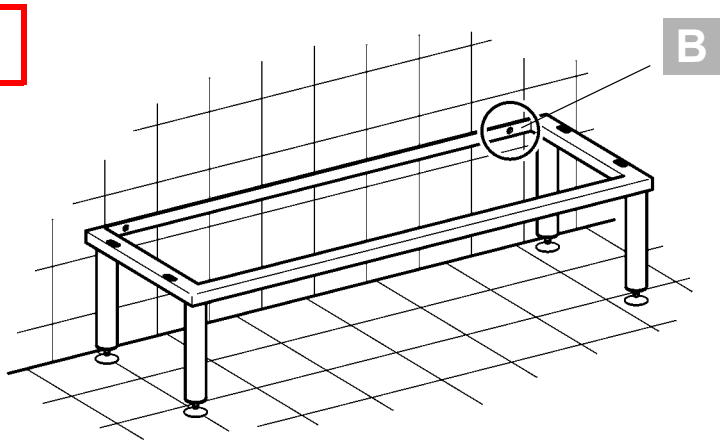


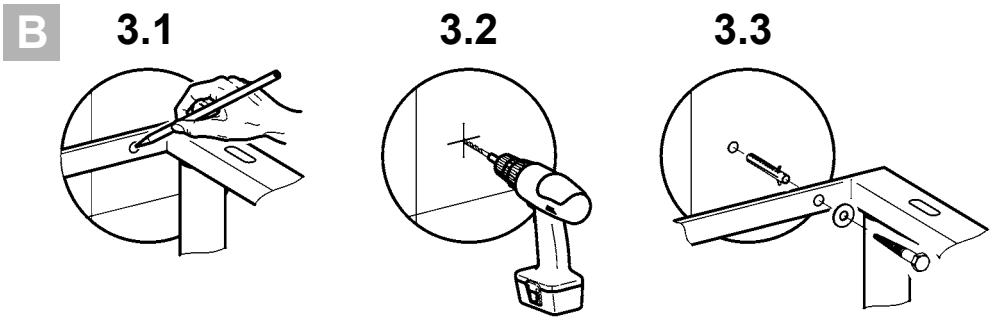
2



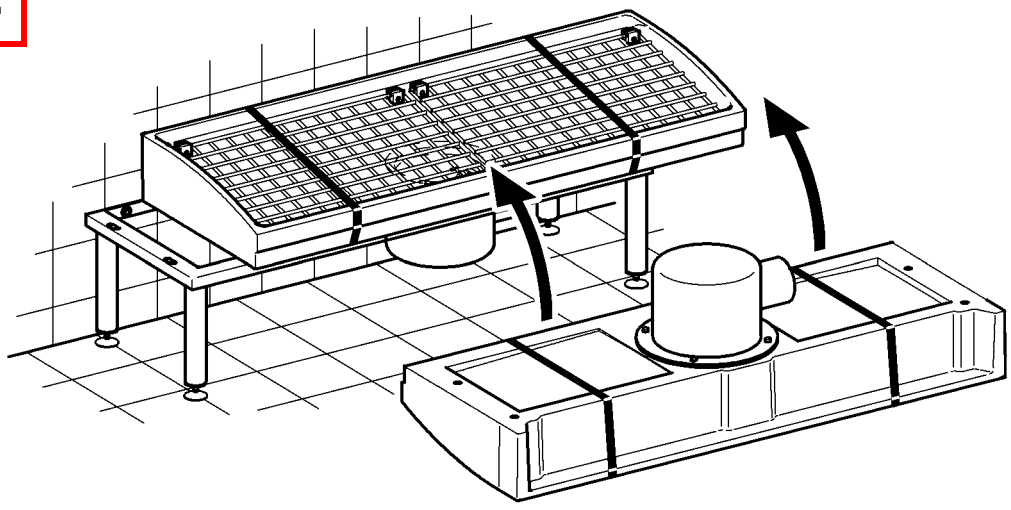
ZMI_001_01815182_#SALL_#AQU_#V5.fm

3



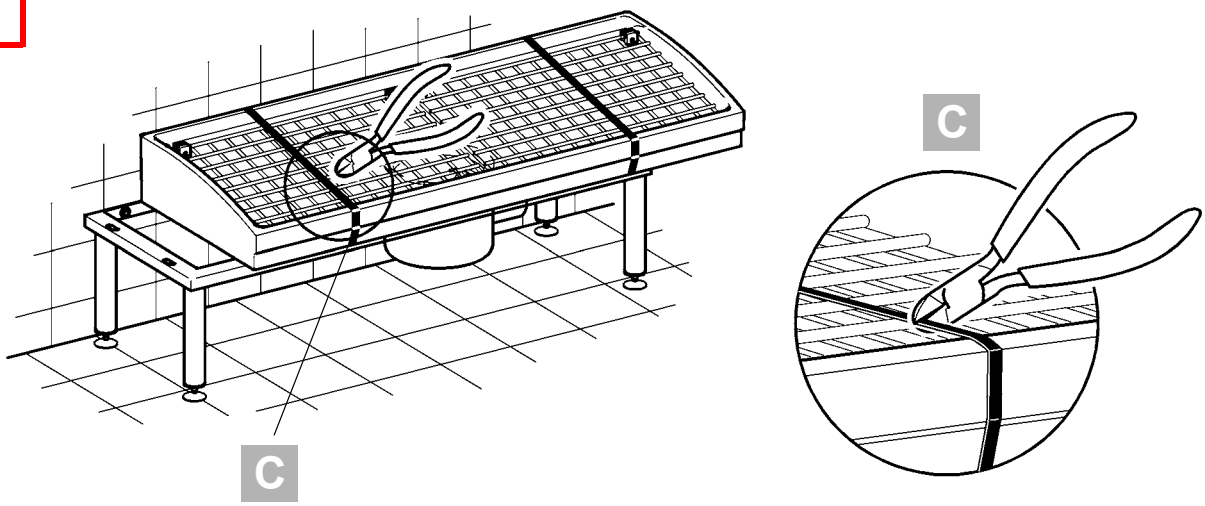


4

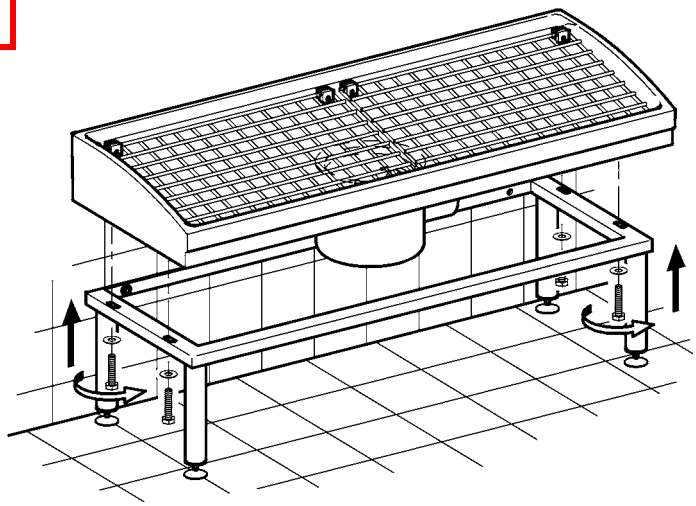


ZMI_001_01815182_#SALL_#AQU_#V5.fm

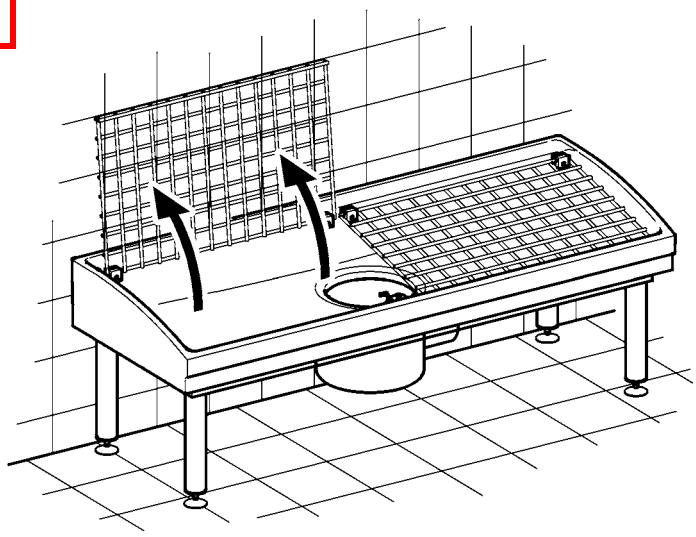
5



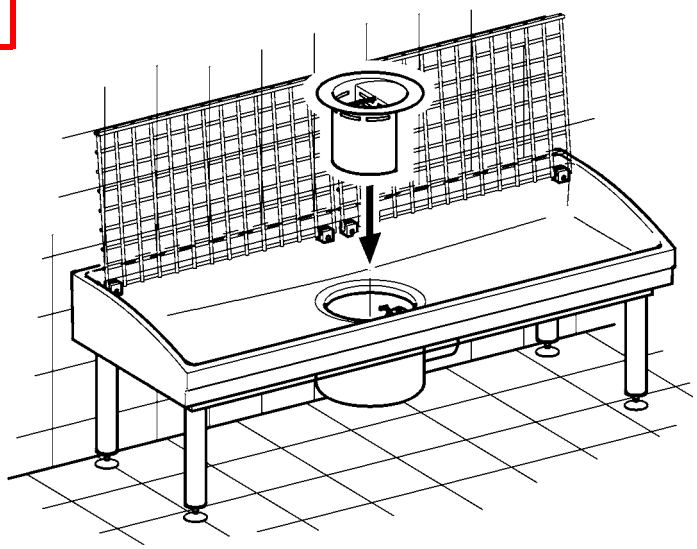
6



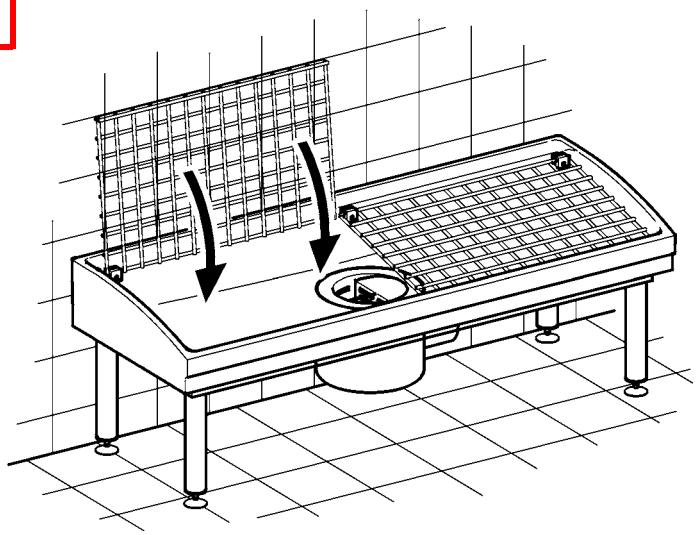
7



8



9

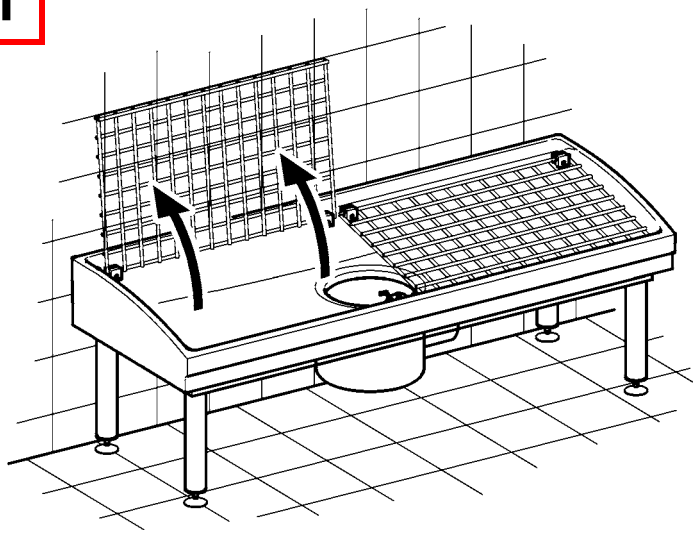


ZMI_001_01815182_#SALL_#AQU_#V5.fm

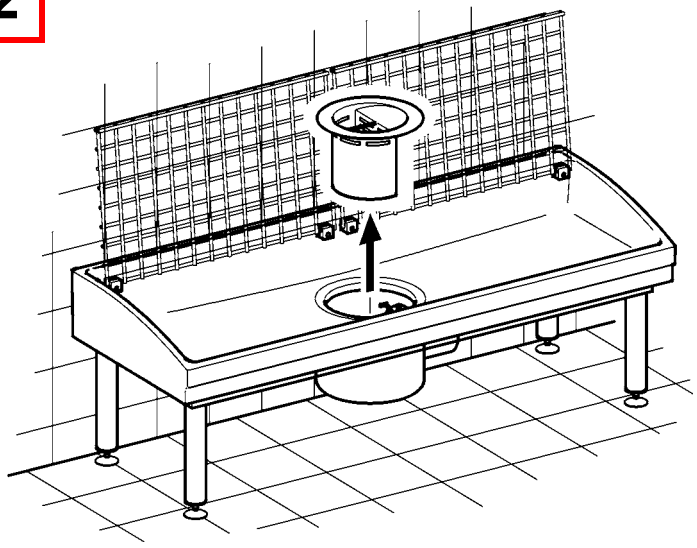
2. Wartung

EN Maintenance	NL Onderhoud	CS Varování
FR Maintenance	PL Konserwacja	FI Huolto
ES Mantenimiento	SV UnderhÍll	RU Техническое обслуживание
IT Manutenzione		

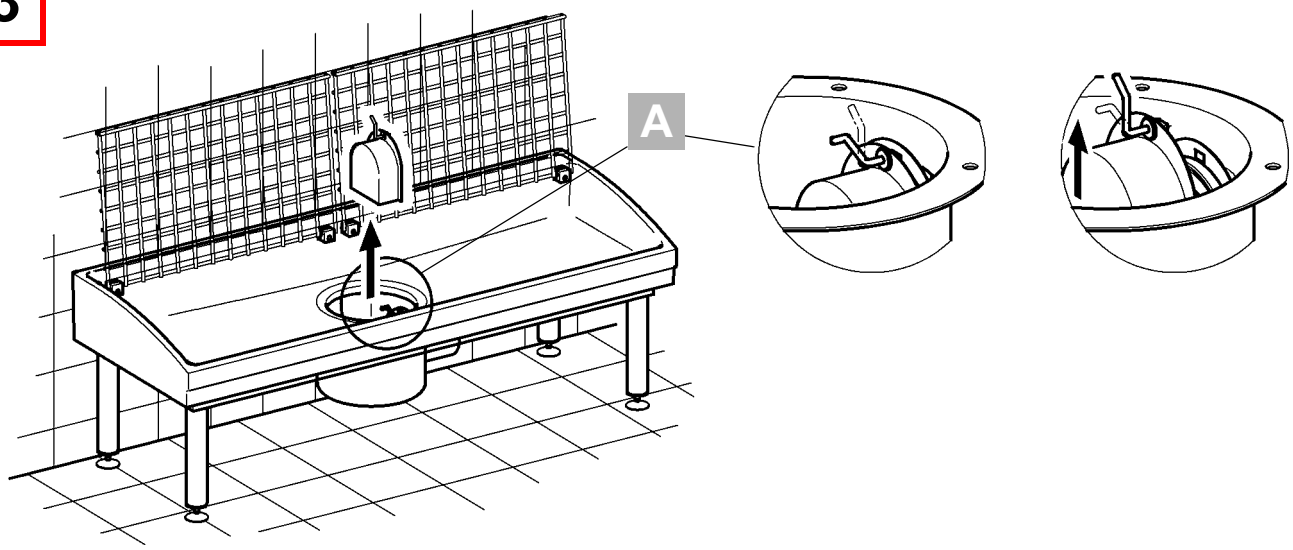
1



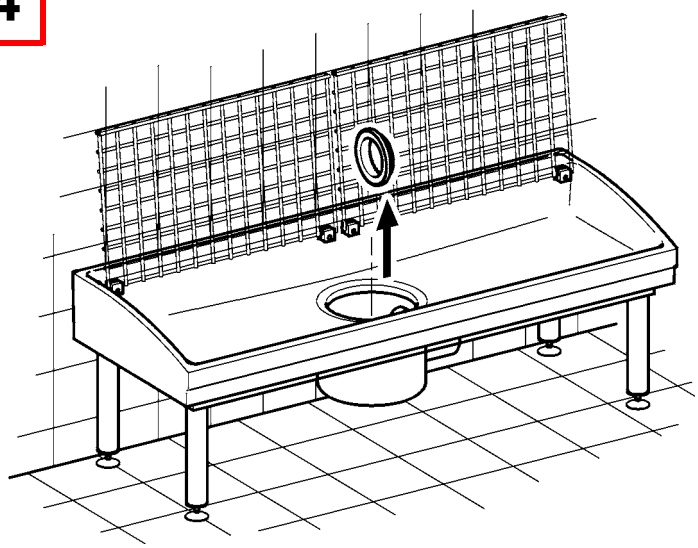
2



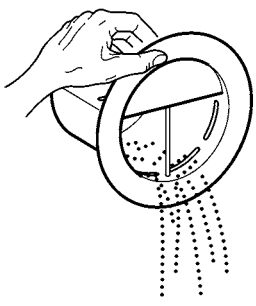
3



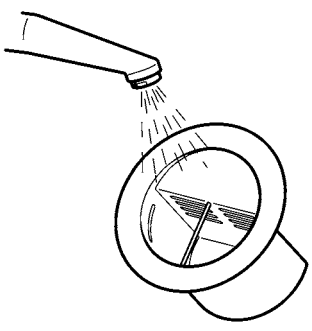
4



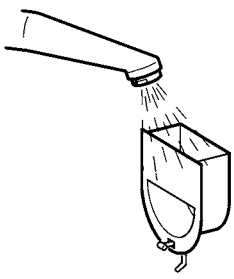
5



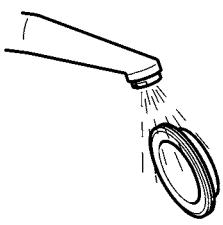
6



7

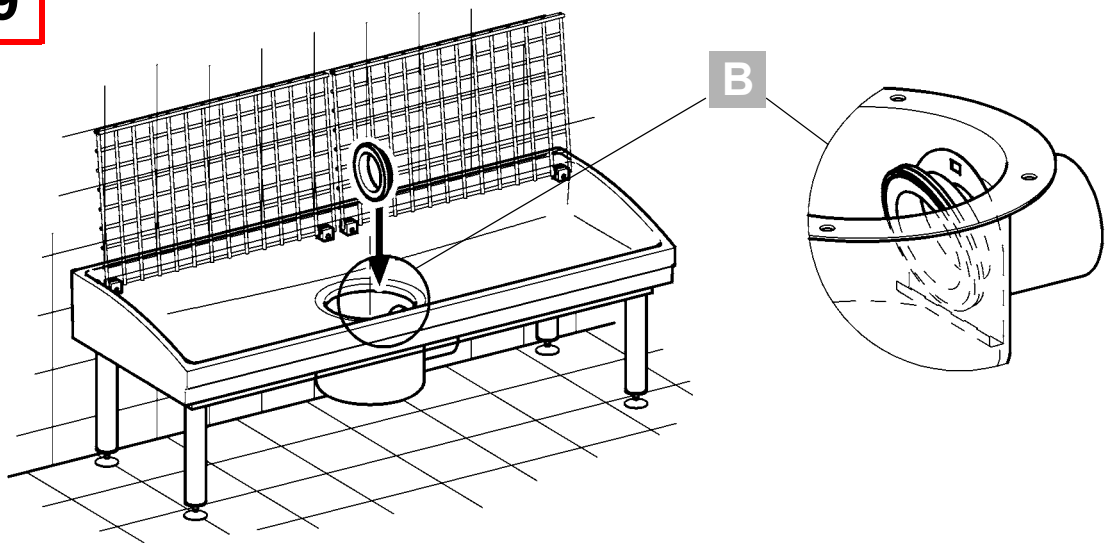


8

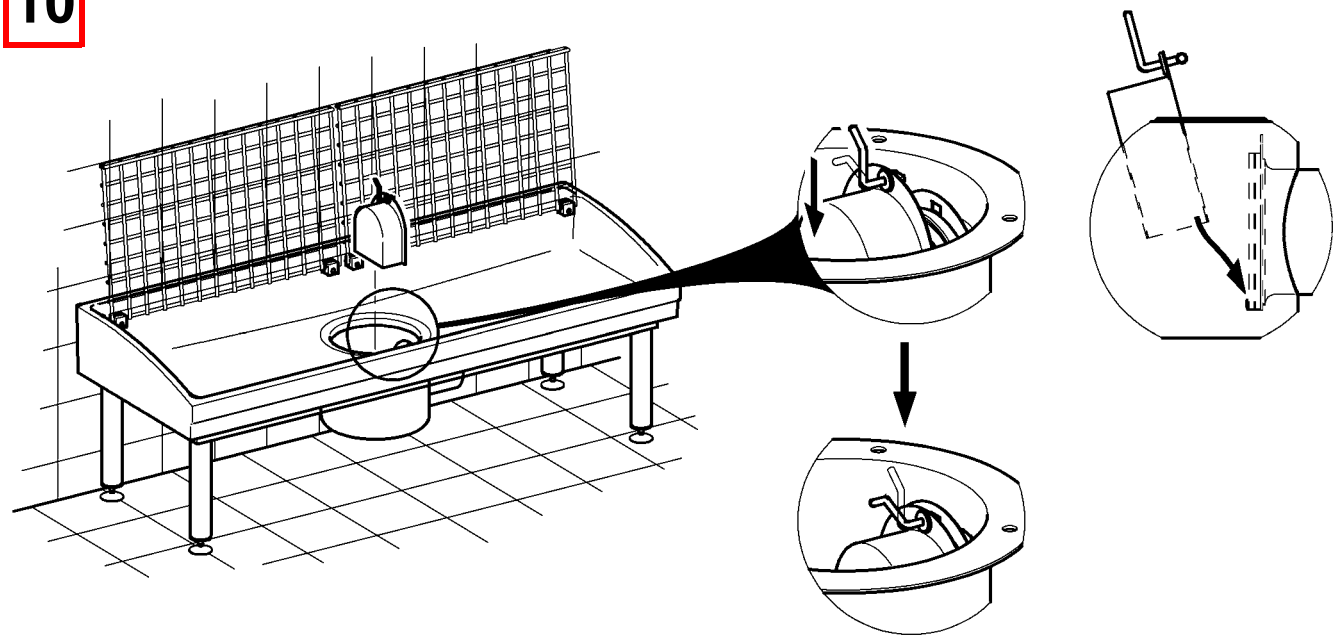


ZMI_001_01815182_#SALL_#AQU_#V5.fm

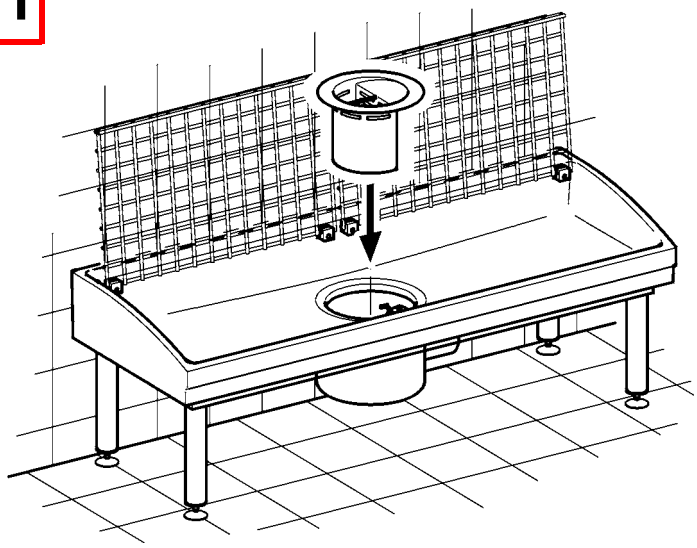
9



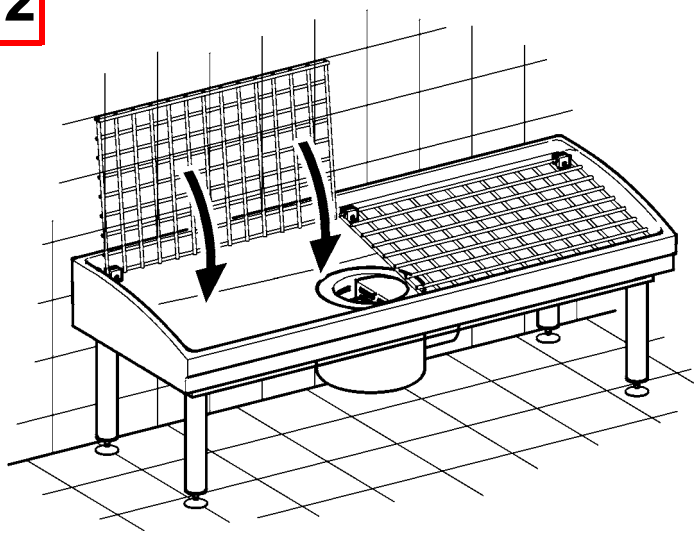
10



11



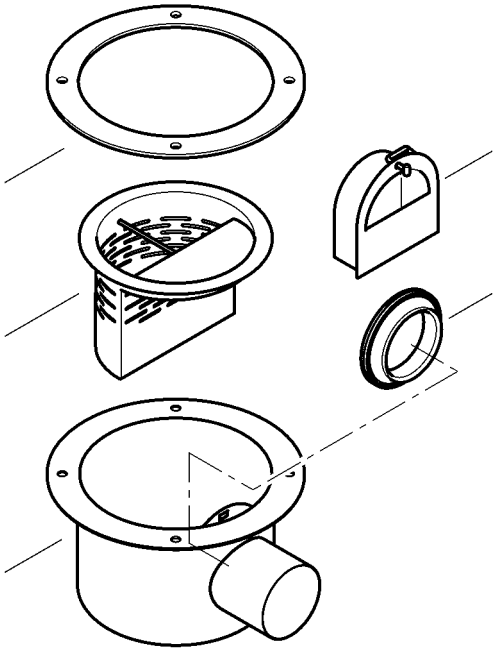
12



ZMI_001_01815182_#SALL_#AQU_#V5.fm

3. Ersatzteile

EN Replacement parts	NL Reserveonderdelen	CS Náhradní díly
FR Pièces de rechange	PL Części zamienne	FI Varaosat
ES Piezas de recambio	SV Reservdelar	RU Запчасти
IT Pezzi di ricambio		



1.....

2.....

3.....

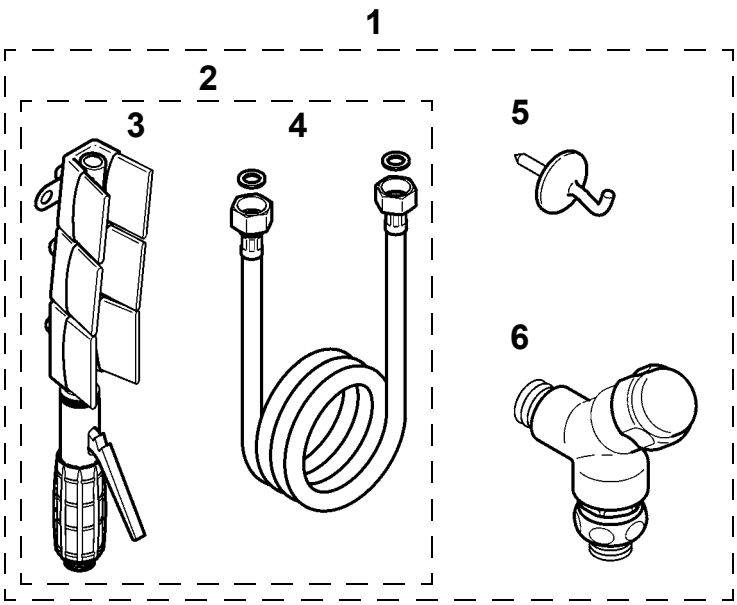
4.....

5.....

6.....

4. Zubehör

EN Accessories	NL Toebehoren	CS Príslušenství
FR Accessoire	PL Akcesoria	FI Lisävarusteet
ES Accesorios	SV Tillbehör	RU принадлежности
IT Accessori		



1 2000103207
ZSIRX003

2 2000101473
ZSIRW003

3 .....

4 2000105027
7612982032301

5 2000104960
7612982022708

6 2000101470
ZSIRW001

ZMI_001_01815182_#SALL_#AQU_#V5.fm

Australia
PR Kitchen and
Water Systems Pty Ltd
Dandenong South VIC 3175
Phone +61 3 9700 9100

Austria
KWC Austria GmbH
6971 Hard, Austria
Phone +43 5574 6735 0

Belgium, Netherlands & Luxembourg
KWC Aquarotter GmbH
9320 Aalst; Belgium
Phone +31 (0) 492 728 224

Czech Republic
KWC Aquarotter GmbH
14974 Ludwigsfelde, Germany
Phone +49 3378 818 309

France
KWC Austria GmbH
6971 Hard, Austria
Phone +33 800 909 216

Germany
KWC Aquarotter GmbH
14974 Ludwigsfelde
Phone +49 3378 818 0

Italy
KWC Austria GmbH
6971 Hard, Austria
Numero Verde +39 800 789 233

Middle East
KWC ME LLC Ras Al Khaimah,
United Arab Emirates
Phone +971 7 2034 700

Poland
KWC Aquarotter GmbH
14974 Ludwigsfelde, Germany
Phone +48 58 35 19 700

Spain
KWC Austria GmbH
6971 Hard, Austria
Phone +43 5574 6735 211

Switzerland & Liechtenstein
KWC Group AG
5726 Unterkulm, Switzerland
Phone +41 62 768 69 00

Turkey
KWC ME LLC Ras Al Khaimah,
United Arab Emirates
Phone +971 7 2034 700

United Kingdom
KWC DVS Ltd - Northern Office
Barlborough S43 4PZ
Phone +44 1246 450 255

KWC DVS Ltd - Southern Office
Paignton TQ4 7TW
Phone +44 1803 529 021

EAST EUROPE
Bosnia Herzegovina
Bulgaria | Croatia
Hungary | Latvia
Lithuania | Romania
Russia | Serbia | Slovakia
Slovenia | Ukraine

KWC Aquarotter GmbH
14974 Ludwigsfelde, Germany
Phone +49 3378 818 261

SCANDINAVIA & ESTONIA
Finland | Sweden | Norway
Denmark | Estonia

KWC Nordics Oy
76850 Naarajärvi, Finland
Phone +358 15 34 111

OTHER COUNTRIES
KWC Austria GmbH
6971 Hard, Austria
Phone +43 5574 6735 0

© KWC Group AG, Switzerland / 21.02.23 / 01815182